



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

TEL 02/5503 8302

FAX 02/58306067

Atti 582/2012 – all.23

Milano, 29 Agosto 2012

DISCIPLINARE DI GARA

PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI DISPOSITIVI PER IL MONITORAGGIO PRESSORIO ED EMODINAMICO INVASIVO, PER 36 MESI

Indice:

1. PREMESSA
2. OGGETTO DELLA FORNITURA
3. DOCUMENTAZIONE DI GARA
4. PREZZO
5. CAMPIONATURA
6. AGGIUDICAZIONE
7. VERSAMENTO DELLA CONTRIBUZIONE ALL'AUTORITA' DI VIGILANZA
8. MODALITA' DI ESPLETAMENTO DELLA GARA
9. MOTIVI DI ESCLUSIONE DELL'OFFERTA ECONOMICA
10. AVVERTENZE
11. COMUNICAZIONI, RICHIESTA DI CHIARIMENTI E INFORMAZIONI
12. MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA GARA
13. CONCLUSIONE DELL'AGGIUDICAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO
14. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968





FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

Art. 1 – PREMESSA

In conformità a quanto disposto dall'Allegato 3 della d.G.R. 6.12.2011, n. IX/2633, recante "Determinazioni in ordine alla gestione del servizio socio sanitario regionale per l'esercizio 2012", la presente procedura di gara viene esperita, in forma aggregata, per i seguenti Enti:

- FONDAZIONE I.R.C.C.S. "CÀ GRANDA - OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO" (CAPOFILA);
- FONDAZIONE I.R.C.C.S. ISTITUTO NAZIONALE TUMORI;
- AZIENDA OSPEDALIERA OSPEDALE DI CIRCOLO DI MELEGNANO;
- AZIENDA OSPEDALIERA "G. SALVINI"

La procedura darà vita a rapporti contrattuali distinti, intercorrenti tra l'Impresa Aggiudicataria e ciascun Ente. Tali rapporti, indipendenti l'uno dall'altro, si costituiranno, per questa Fondazione IRCCS, dopo l'adozione della determina di aggiudicazione definitiva e, per gli altri Enti partecipanti alla procedura, dopo la delibera di relativa presa d'atto.

La presente procedura di gara è indetta nel rispetto e sulla base delle seguenti disposizioni:

- d.lvo. 12 aprile 2006, n. 163 (Codice dei contratti pubblici), con particolare riferimento all'art. 77;
- d.P.R. 5 ottobre 2010, n.207;
- d.lvo. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione Digitale);
- legge regionale Lombardia 19 maggio 1997, n. 14, con particolare riferimento all'art. 3, comma 7, relativo alle procedure di acquisto esperite attraverso l'utilizzo di sistemi e strumenti telematici e l'utilizzo di infrastrutture tecnologiche appositamente predisposte;
- legge regionale Lombardia 28 dicembre 2007, n. 33, con particolare riferimento all'art. 1 comma 6ter, relativo all'utilizzo della piattaforma SINTEL.

La stessa è svolta mediante l'ausilio di sistemi informatici e l'utilizzazione di modalità di comunicazione anche in forma elettronica, ai sensi dell'art. 77 del Codice dei contratti pubblici. Questa Fondazione IRCCS utilizza il Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato "SINTEL", al quale è possibile accedere attraverso il punto di presenza sulle reti telematiche all'indirizzo internet corrispondente all'URL www.centraleacquisti.regione.lombardia.it (di seguito il "Sistema"), mediante il quale verranno gestite le fasi di pubblicazione della procedura di presentazione e di aggiudicazione dell'offerta, le comunicazioni e gli scambi di informazioni.

Il Sistema è messo a disposizione da Lombardia Informatica S.p.A. ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge regionale Lombardia n. 14/1997, nonché della legge regionale Lombardia n. 33/2007, con particolare riferimento all'art. 1, comma 6.

Fatto salvo quanto diversamente ed espressamente previsto dalla documentazione di gara, i fornitori partecipano alla presente procedura di gara attraverso il Sistema.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

Per qualsiasi informazione di carattere tecnico-funzionale, relativa alla piattaforma SINTEL, ivi compreso l'assistenza nel processo di abilitazione al sistema stesso, è a disposizione il n° verde di Centrale Regionale Acquisti **800.116.738**

ART. 2 – OGGETTO DELLA FORNITURA

In esecuzione della determinazione n.2102 del 29.08.2012 è stata indetta procedura aperta per la fornitura di: **“DISPOSITIVI PER IL MONITORAGGIO PRESSORIO ED EMODINAMICO INVASIVO, PER 36 MESI”** occorrenti alla Fondazione IRCCS “CA' GRANDA – Ospedale Maggiore Policlinico”,- capofila e Fondazione IRCCS Istituto Nazionale Tumori, Azienda Ospedaliera Ospedale di Circolo di Melegnano, Azienda Ospedaliera “G. Salvini”, da esperire ai sensi dell'art. 55 del D.L.vo n. 163 del 12/4/2006, con aggiudicazione con il criterio del prezzo più basso, ai sensi dell'art. 82 del medesimo decreto.

Durata del contratto: 36 mesi (3 anni), a decorrere dalla data indicata nella lettera di aggiudicazione della fornitura che sarà trasmessa dalla Fondazione IRCCS.

N° gara per AVLP: 4466987

Codice identificativo gara (CIG) lotto 1: 45245619D8, lotto 2: 452457663A, lotto 3: 452458778E, lotto 4: 45246134C3, lotto 5: 4524649279, lotto 6: 4524661C5D

Importo complessivo annuale presunto € 103.167,80.=

(Importo complessivo triennale presunto € 309.503,40.=)

Art. 3 - DOCUMENTAZIONE DI GARA

La presente procedura telematica, è disciplinata dai seguenti documenti:

- Capitolato speciale
- Disciplinare di Gara
 - Allegato A) Scheda di dettaglio economico
 - Allegato B) Tabella riepilogativa fabbisogno complessivo
- Modalità per l'utilizzo della piattaforma SINTEL – Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia” (d'ora innanzi anche Regolamento)
- Manuale operativo SINTEL dell'Utente Ente e dell'Utente Fornitore.

Le disposizioni del succitato documento “Modalità per l'utilizzo della piattaforma SINTEL – Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia”, ove applicabili, integrano le prescrizioni del presente Disciplinare.

Specifiche e dettagliate indicazioni riguardanti il funzionamento del Sistema sono contenute nel Manuale d'uso di SINTEL, messo a disposizione dei fornitori sul portale della Centrale Acquisti www.centraleacquisti.regione.lombardia.it nella sezione Guida in linea Sintel (<https://www.sintel.regione.lombardia.it/portal/portal/fwep/Manuali>).



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968





FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

ART. 4 - PREZZO

L'offerta economica dovrà pervenire **esclusivamente attraverso il sistema di acquisti on line** della Regione Lombardia SINTEL, raggiungibile all'indirizzo www.centraleacquisti.regione.lombardia.it e con le modalità specificate al successivo articolo art. 8

La ditta dovrà inserire nel sistema, nello spazio riservato, per ciascun lotto a cui si intende partecipare, l'importo complessivo dei tre anni di fornitura, ottenuto dalla compilazione della "Scheda dettaglio economico", allegato A) al presente disciplinare.

Tale prezzo sarà determinato dalla somma dei prezzi dei singoli prodotti, moltiplicati per i quantitativi triennali (Scheda di "dettaglio economico" allegato A) al disciplinare).

Si avverte che il sistema consente l'inserimento di un valore superiore alla base d'asta. Tuttavia, in tale ipotesi, il sistema avviserà il fornitore con apposito messaggio "alert".

Non sono ammesse alternative ai prodotti se non con medesima quotazione.

La ditta partecipante dovrà inserire nel sistema la "Scheda di dettaglio economico" allegato A) debitamente compilata e firmata digitalmente dal Titolare o Legale Rappresentante, nella sezione "Offerta Economica", nello spazio apposito.

I prezzi offerti rimarranno fissi ed invariabili per tutto il periodo contrattuale.

I prezzi s'intendono comprensivi di ogni onere con l'esclusione della sola IVA che sarà addebitata in fattura a norma di legge.

Si precisa che, pena esclusione, la ditta partecipante dovrà offrire tutte le posizioni indicate nel lotto.

La presentazione dell'offerta costituirà impegno, da parte delle Imprese concorrenti, per tutto il primo anno di fornitura, a subentrare nel contratto, in caso di decadenza della ditta che la precede nell'ordine di aggiudicazione.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

ART. 5 - CAMPIONATURA

Al fine di verificare il riscontro delle caratteristiche tecniche del prodotto offerto rispetto a quanto richiesto, le ditte dovranno trasmettere, a titolo gratuito ed a carico della ditta stessa, la campionatura di cui all'art.4 del capitolato speciale.

Tale campionatura deve tassativamente riportare i relativi numeri di posizione/lotti dei prodotti riportati nell'all. A al presente disciplinare.

Al fine di poter eseguire una più approfondita valutazione tecnica, L'Ente si riserva la possibilità di richiedere un'integrazione della campionatura.

In questo, caso i materiali ulteriormente consegnati, potranno essere fatturati al prezzo che risulterà dall'offerta di ciascuna ditta.

Il plico contenente la campionatura dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo Fondazione IRCCS "Ca' Granda - Ospedale Maggiore Policlinico", via F. Sforza n. 28, 20122 Milano,

entro le ore 12,00 del giorno 24.10.2012

Tale plico dovrà indicare la ragione sociale e riportare la seguente dicitura

"CAMPIONATURA – atti 582/2012 – FORNITURA DI DISPOSITIVI PER IL MONITORAGGIO PRESSORIO ED EMODINAMICO INVASIVO, PER 36 MESI – lotto/i _____"

ART. 6 - AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicazione avverrà, **a lotti disgiunti**, a favore della ditta che, per ogni lotto, avrà presentato l'offerta complessiva più bassa ai sensi dell'art. 82 del D.Lvo n.163 del 12.4.2006, **subordinatamente alla valutazione dell'idoneità dei prodotti offerti.**

Dovranno essere offerti tutti i prodotti/misure indicati in ogni singolo lotto; le offerte riferite a lotti non completi non saranno considerate valide.

La Fondazione IRCCS si riserva l'applicazione dell'art. 81, comma 3 del D.L.vo n. 163 del 12/4/2006, qualora nessuna offerta risulti conveniente o idonea all'oggetto del contratto.

Si avverte che la graduatoria automatica, formata dal Sistema e rilevante ai fini dell'aggiudicazione, viene calcolata sulla base del valore economico indicato dal fornitore sul Sistema. In caso di contrasto tra l'importo imputato a Sistema in cifre e l'importo indicato nelle altre dichiarazioni, compreso quanto riportato nell'all. A) Scheda di dettaglio economico, prevale l'importo imputato a Sistema.

La Fondazione IRCCS si riserva di procedere ai sensi degli art. 86, 87 e 88 del d.lgs. n. 163/2006, in merito alla presentazione di offerte anomale.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Aggiudicatario, mentre per l'Ente appaltante diventerà esecutiva solo in seguito al formale provvedimento di aggiudicazione.

La Fondazione IRCCS si riserva la facoltà, con atto motivato, di non procedere all'aggiudicazione ovvero di revocare l'avvenuta aggiudicazione, qualora gravi ragioni intervenute e/o che dovessero intervenire nelle more della procedura, lo dovessero giustificare, senza che le Imprese concorrenti possano pretendere alcun risarcimento e/o indennizzo, compenso, rimborso spese ecc., fatto salva la restituzione del deposito cauzionale provvisorio.

Il prosieguo della fornitura, a seguito di aggiudicazione definitiva, sarà subordinata all'esito di un "periodo di prova" sull'uso estensivo dei prodotti in parola, della durata di 180 (centottanta) giorni come termine massimo.

Superato il suddetto periodo, i prodotti saranno considerati idonei a tutti gli effetti e si intenderà confermata l'aggiudicazione.

Se tali prove non dovessero confermare le prestazioni richieste, si provvederà, con la medesima procedura, a favore della seconda ditta migliore offerente in graduatoria senza che la ditta esclusa possa vantare nessuna pretesa nei confronti di questa Fondazione IRCCS (fatto salvo il pagamento delle prestazioni rese).

ART. 7 – VERSAMENTO DELLA CONTRIBUZIONE ALL' AUTORITA' DI VIGILANZA

In ossequio a quanto previsto dalla Deliberazione Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture del 24/1/2008 in materia di "Attuazione dell'art. 1 commi 65 e 67, della legge 23/12/05 n. 266", i concorrenti che intendono partecipare alla procedura concorsuale per la fornitura in oggetto, sono tenuti al pagamento della contribuzione quale condizione di ammissibilità alla procedura di selezione del concorrente (in caso di partecipazione al lotto 2).

ART. 8 - MODALITA' DI ESPLETAMENTO DELLA GARA

Per presentare la propria offerta e prendere parte alla gara, i fornitori sono tenuti a conseguire preventivamente l'Abilitazione al Sistema ai sensi dell'art. 4 e dell'art. 6 del Regolamento, accedendo al portale della Centrale Acquisti www.centraleacquisti.regione.lombardia.it nella sezione Sintel / Registrazione. L'Abilitazione è del tutto gratuita, non comporta in capo al fornitore che la richiede l'obbligo di presentare l'offerta né alcun altro onere o impegno.

art. 8.1- Utilizzo del sistema

E' in ogni caso responsabilità dei fornitori concorrenti l'invio tempestivo e completo dei documenti e delle informazioni richieste, ai sensi del presente Disciplinare, pena l'esclusione dalla gara.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968





FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

I fornitori esonerano da qualsiasi responsabilità la Fondazione IRCCS “CA’ GRANDA – Ospedale Maggiore Policlinico” e il Gestore del Sistema inerente il mancato o imperfetto funzionamento dei servizi di connettività necessari a raggiungere il Sistema e a inviare i relativi documenti necessari per la partecipazione alla procedura.

La Fondazione IRCCS “Ca’ Granda – Ospedale Maggiore Policlinico” avrà la facoltà di sospendere o rinviare la procedura di gara qualora, nel corso della stessa, si verificassero anomalie nel funzionamento dell'applicativo o della rete che rendano impossibile ai partecipanti l'accesso a Sintel o che impediscano di formulare l'offerta.

art. 8.2- Abilitazione al sistema

Ai fini del rispetto dei termini previsti per l'invio delle offerte e per prevenire eventuali malfunzionamenti, si consiglia di procedere all'abilitazione con congruo anticipo, prima della presentazione dell'offerta.

I fornitori già registrati al Sistema non hanno bisogno di procedere ad un'ulteriore Abilitazione al fine della partecipazione alla presente procedura di gara.

In caso di raggruppamento temporaneo d'impresa (RTI), già costituito, è sufficiente l'Abilitazione al Sistema della capogruppo mandataria senza che sia necessaria l'Abilitazione di tutti i soggetti facenti parte dell'RTI. Resta inteso che al momento della presentazione dell'offerta, secondo quanto di seguito specificato, la mandataria dovrà inviare copia elettronica firmata digitalmente del mandato conferitogli dalle altre imprese del gruppo. Le imprese componenti l'RTI dovranno presentare la documentazione richiesta singolarmente o congiuntamente, ai sensi di quanto previsto agli artt. seguenti.

art. 8.3- Modalità di predisposizione delle offerte

L'offerta e la documentazione ad essa relativa devono essere trasmesse alla Fondazione IRCCS “Ca’ Granda – Ospedale Maggiore Policlinico”, in formato elettronico attraverso il Sistema, sulla base della procedura descritta *dal Sistema e dal relativo Manuale d'uso* i quali forniscono le indicazioni e le istruzioni necessarie per la corretta redazione e la tempestiva presentazione dell'offerta.

L'offerta e la documentazione che la compone dovranno essere redatte in lingua italiana, e inserite nella piattaforma, che creerà automaticamente un **documento informatico in formato “pdf”, che andrà debitamente sottoscritto digitalmente** dal fornitore e dovrà essere inviato attraverso il Sistema, **entro il termine perentorio delle**

ore 12,00 del giorno 24.10.2012

pena la nullità dell'offerta e comunque la non ammissione alla procedura.

Il mancato ricevimento di tutta o parte della documentazione richiesta per la partecipazione alla procedura, comporta la non ricevibilità dell'offerta e la non ammissione alla procedura.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

L'offerta, i suoi allegati e tutti i documenti presentati dal fornitore alla stazione appaltante dovranno essere sottoscritti, ove richiesto, con firma digitale dal fornitore.

Per una spiegazione dettagliata delle varie fasi e operazioni che deve compiere il fornitore a Sistema, si rinvia a quanto previsto dal Manuale Utente.

La redazione dell'offerta dovrà avvenire seguendo le diverse fasi successive della procedura prevista dal Sistema, che consentono di predisporre:

- a) la documentazione amministrativa,
- b) la documentazione tecnica,
- c) l'offerta economica.

Entro il termine perentorio sopraindicato dovrà essere inserita nel sistema, nello spazio concernente la gara di cui trattasi, la seguente documentazione, che comporrà la "busta telematica" di offerta (non è ammessa la partecipazione individuale contestualmente alla partecipazione in raggruppamento o con Consorzio con altre ditte, pena esclusione della ditta concorrente e del raggruppamento o del Consorzio cui la stessa partecipi).

art. 8.3.A) DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA:

Tutti i documenti di cui al presente articolo, dovranno essere allegati nella piattaforma SINTEL, negli appositi campi.

art. 8.3.A/1 – MODELLO DI AUTOCERTIFICAZIONE - relativo alla documentazione amministrativa, debitamente compilato e sottoscritto, che può essere scaricato dal sito www.policlinico.mi.it/Gare_e_concorsi/Bandi-Esiti_di_gara/Modulistica_gare;

In caso di RTI il modello di autocertificazione, opportunamente firmato digitalmente dal Titolare o Legale Rappresentante, dovrà essere compilato da ogni impresa facente parte del raggruppamento.

Il mandatario dovrà inserire nel sistema:

- i modelli di autocertificazione compilati da ciascuna ditta facente parte il Raggruppamento.
- nel caso in cui il Raggruppamento sia stato già costituito: una **copia in formato elettronico del mandato**, conferito dalle imprese facenti parte del gruppo, firmato digitalmente da tutti i componenti dell'RTI.

art. 8.3.A/2 - COPIA DEL CODICE ETICO DELLA REGIONE LOMBARDIA debitamente compilato e sottoscritto, che può essere scaricato dal sito www.policlinico.mi.it/Gare_e_concorsi/Bandi-Esiti_di_gara/Modulistica_Gare



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968





FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

art. 8.3.A/3 IDONEE DICHIARAZIONI BANCARIE (almeno due) da cui risulti che l'offerente ha sempre fatto fronte ai propri impegni con regolarità e puntualità, ai sensi dell'art. 41, comma 1, lett. a) del d.lgs. n. 163/2006. Tali dichiarazioni devono evidenziare non solo l'intrattenimento di rapporti finanziari con l'istituto bancario certificante ma, anche e soprattutto, la solidità economica della società concorrente e la correttezza nei rapporti contrattuali intrattenuti con l'istituto bancario.

Qualora la ditta disponga di una sola dichiarazione bancaria, dovrà provare la propria capacità economica/finanziaria mediante presentazione, in allegato, dell'estratto di bilancio (conto economico e stato patrimoniale) relativo agli ultimi 3 esercizi.

art. 8.3.A/4 CAUZIONE PROVVISORIA costituita con le modalità di cui all'art. 11 del Capitolato Speciale d'Appalto, pari al 2% dell'importo presunto, calcolato sul triennio. La garanzia deve essere valida per almeno 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta; essa copre la mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell'affidatario ed è svincolata automaticamente al momento della sottoscrizione del contratto medesimo.

In caso di partecipazione alla gara di raggruppamento temporaneo d'impresa costituendo, l'apposita garanzia dovrà necessariamente essere intestata, a pena d'esclusione, non alla sola capogruppo designata, ma anche alle mandanti ed inoltre dovrà essere sottoscritta da parte di tutte le imprese interessate al costituendo RTI.

Ai sensi dell'art. 75 comma 7 del d.lgs. n. 163/06 l'importo della cauzione provvisoria è ridotto del 50% per i soggetti partecipanti che producano la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee dalla serie UNI EN ISO 9000. La/le certificazioni vanno prodotte in formato digitale (scansione dell'originale cartaceo) e allegati alla cauzione provvisoria.

LOTTO	IMPORTO PRESUNTO TRIENNALE €	IMPORTO DEPOSITO CAUZIONALE PROVVISORIO 2%
1	114.840,00	2.296,8
2	161.886,00	3.237,72
3	3.887,40	77,748
4	10.800,00	216
5	129.60,00	259,2
6	5.130,00	102,6
totale	309.503,40	6.190,068

art. 8.3.A/5 IMPEGNO DEL FIDEJUSSORE - DICHIARAZIONE, a mente di quanto disposto dall'art.75, comma 8, del d.lgs. n. 163/2006, se non già espressamente indicata nella "cauzione provvisoria", di un istituto di credito o di una compagnia assicurativa **contenente l'impegno** a rilasciare alla ditta concorrente la garanzia fidejussoria per l'esecuzione del contratto in caso di aggiudicazione di cui all'art. 113 del d.lgs n. 163/2006.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

art. 8.3.A/6 PAGAMENTO DELL'AUTORITA' PER LA VIGILANZA SUI CONTRATTI PUBBLICI (in caso di partecipazione al lotto 2):

copia dell'e-mail di conferma dell'avvenuto pagamento trasmessa dal sistema di riscossione, in caso di versamento on line, oppure, la ricevuta del versamenti, corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento d'identità in corso di validità, in caso di versamento sul conto corrente postale. La Fondazione IRCCS, verificherà l'avvenuto pagamento, l'esattezza dell'importo e la rispondenza del CIG riportato sulla ricevuta del versamento con quello assegnato alla procedura in corso. In caso di irregolarità riscontrate, la ditta è esclusa dalla partecipazione alla gara. **Il partecipante deve inserire nel sistema, a pena di non ammissione alla procedura di selezione, la scansione della ricevuta in originale del versamento.**

art. 8.3.A/7 DICHIARAZIONE, firmata digitalmente, RELATIVA A:

- impegno a fornire prodotti conformi alle normative vigenti di cui all'art. 4 del capitolato speciale;
- impegno in caso di aggiudicazione a dichiarare la disponibilità, ad effettuare le consegne urgenti ed improrogabili, entro 72 ore dalla richiesta, come indicato all'art.6 del Capitolato Speciale ed a proporre all'Ente, fermo restando le condizioni di aggiudicazione, qualora la ditta cessasse la produzione o ponesse in commercio, durante il periodo della fornitura, nuovi prodotti oggetto della fornitura che presentino migliori od uguali caratteristiche di quelli aggiudicati (l'Ente avrà la facoltà di accettare o rifiutare quanto proposto).
- disponibilità ad accettare l'adesione alla forma collettiva d'acquisto di cui all'art. 7 del capitolato speciale

Per i documenti richiesti agli artt.8.3.A/3/4/5/6, qualora non siano possibili gli originali in formato elettronico e firmati digitalmente dall'Ente certificatore, le ditte dovranno inserire nel sistema la scansione della documentazione originale cartacea.

art. 8.3.B) DOCUMENTAZIONE TECNICA

Tutti i documenti di cui al presente articolo, dovranno essere allegati nella piattaforma SINTEL in un unico file.zip, nell'apposito campo "documentazione tecnica".

art. 8.3.B/1 documentazione tecnica – composta da:

1. schede tecniche, in lingua italiana, dei prodotti (con l'indicazione del lotto di riferimento) dalle quali risultino, tra l'altro, tutte le caratteristiche tecniche indicate all'art. 4 del capitolato speciale. Tale scheda dovrà dichiarare, altresì, il paese d'origine dei prodotti offerti e quant'altro previsto dalle norme in vigore;
2. certificazione che attesti che il materiale oggetto della fornitura corrisponda alle normative vigenti (d.l.vo 24.2.97 n. 46 modificato con d.l.vo 25.2.1998, n. 95 e successive modificazioni ed integrazioni) e comunque dotati di marcatura CE;



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

3. dichiarazione di conformità, firmata digitalmente, dalla quale risulti anche la classe di appartenenza del prodotto per la specifica destinazione d'uso;
4. dichiarazione, firmata digitalmente, circa la presenza/assenza di lattice di gomma naturale per tutti i codici/lotti offerti;
5. i dati relativi al produttore/fabbricante con l'indicazione dell'indirizzo, telefono e fax;
6. copia delle istruzioni d'uso contenute nel dispositivo;
7. copia della **scheda di dettaglio economico senza l'indicazione delle quotazioni offerte** (sconti, prezzi unitari e complessivi) **ma con l'indicazione del cod. prodotto, CND e n° repertorio**.

La Fondazione IRCCS si riserva la possibilità di richiedere ulteriore documentazione al fine di poter eseguire una più approfondita valutazione tecnica.

La mancata presentazione dei documenti amministrativi e tecnici richiesti, determinerà l'esclusione dalla gara. La Fondazione IRCCS si riserva la facoltà, a mente dell'art. 46 del d.lgs. n. 163/2006, di richiedere il completamento ovvero i chiarimenti in ordine ai documenti già presentati.

La documentazione amministrativa e tecnica richiesta devono essere presentate in lingua italiana o corredate da traduzione autocertificata ai sensi del DPR 445/2000.

art. 8.3.C) OFFERTA ECONOMICA:

Nell'offerta economica i concorrenti devono presentare quanto previsto dall'art.4 "Prezzo" del presente disciplinare di gara.

Servendosi dell'apposita procedura guidata presente sul Sistema, il fornitore deve presentare la propria **offerta economica compiendo tassativamente le seguenti operazioni:**

art. 8.3.C/1 Offerta economica da sistema: Nell'offerta economica i concorrenti dovranno indicare **l'importo complessivo triennale**, IVA esclusa, della fornitura secondo quanto previsto all'art.4 "Prezzo" del presente disciplinare di gara.

Al termine della compilazione dell'offerta economica a Sistema, il Sistema stesso genererà un documento in formato "pdf" che dovrà essere scaricato dal fornitore sul proprio terminale e quindi sottoscritto con firma digitale dal titolare della ditta o dal suo legale rappresentante.

Tale documento firmato digitalmente dovrà poi essere caricato sul Sistema attraverso l'apposita procedura di upload, seguendo le apposite istruzioni.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

art. 8.3.C/2 Scheda di dettaglio economico: Servendosi dell'apposita procedura guidata presente sul Sistema, il fornitore deve compilare, in ogni sua parte, il documento di cui all'Allegato A) al presente Disciplinare, messo a disposizione del fornitore in formato elettronico dalla stazione appaltante. Tale documento firmato digitalmente dovrà poi essere caricato sul Sistema attraverso l'apposita procedura di upload, tramite il campo "dettaglio prezzi unitari".

Laddove richiesta la firma digitale, (art. 8.3.A – 8.3.B – 8.3.C) la stessa dovrà essere apposta dal titolare della ditta o dal suo legale rappresentante o da persona munita dei relativi poteri. Nel caso in cui RTI e consorzio ordinario non siano ancora stati costituiti, dovrà essere sottoscritto con firma digitale dai titolari o legali rappresentanti di ogni singola impresa raggruppata, Nel caso in cui il mandato Collettivo Speciale con Rappresentanza sia stato già conferito, dovrà essere sottoscritto con firma digitale dal solo "Mandatario".

In caso di RTI o di consorzi (lettera b) e c) art. 34 comma 1 d.lgs. n. 163/06, dovrà essere indicato nel campo "giustificativo dell'offerta economica" la parte della fornitura e la relativa quota percentuale che sarà eseguita dalle singole ditte.

Al termine della predisposizione di tutta la documentazione richiesta per l'invio dell'offerta, compiuta ogni opportuna verifica circa la regolarità e la completezza della medesima, con specifico e particolare riferimento ai requisiti formali e sostanziali indicati dal presente Disciplinare nonché dalla normativa vigente, il fornitore provvede all'invio dell'offerta attraverso l'apposita funzione presente sul Sistema.

L'offerta presentata entro il termine perentorio sopra indicato è vincolante per il fornitore per un periodo di tempo pari a 180 giorni (sei mesi) a partire dalla data prevista per la presentazione delle offerte.

ART. 9 - MOTIVI DI ESCLUSIONE DELL'OFFERTA ECONOMICA

Determina l'esclusione dalla gara il fatto che l'offerta economica di cui al punto 8.3-C):

1. offerta economica da sistema:

✓ non sia firmata digitalmente.

2. scheda di dettaglio economico

✓ non sia firmata digitalmente.

Sono escluse altresì offerte condizionate o espresse in modo indeterminato od incomplete, ovvero riferite ad offerta relativa ad altra gara.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

ART. 10 - AVVERTENZE

- Non è possibile presentare offerte modificative o integrative di offerta già presentata.
- Nel caso di raggruppamento d'impresa o consorzi, la busta elettronica di offerta (comprendente la documentazione amministrativa, tecnica, ed economica) dovrà essere inserita sulla piattaforma in **forma congiunta**.
- La presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nel bando di gara e nel presente disciplinare di gara con rinuncia ad ogni eccezione.
- La Fondazione IRCCS si riserva la facoltà di non dare luogo alla gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.
- La Fondazione IRCCS ha facoltà di non procedere all'aggiudicazione definitiva se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto.
- La Fondazione IRCCS si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione definitiva ove lo richiedano motivate esigenze d'interesse pubblico.
- Si avverte, a proposito di raggruppamento d'impresa, che, in caso di aggiudicazione, tutti i rapporti saranno intrattenuti con la capogruppo; di conseguenza, gli ordini saranno inoltrati a quest'ultima ed i pagamenti saranno effettuati con mandati a favore della capogruppo.

Il Sistema utilizzato dalla stazione appaltante garantisce il rispetto della massima segretezza e riservatezza dell'offerta e dei documenti che la compongono, assicurando la provenienza e l'inalterabilità della stessa.

Il fornitore prende atto ed accetta che la trasmissione dell'offerta avvenga attraverso dispositivi informatici e reti telematiche di comunicazione che non offrono garanzie circa la tempestività e la completezza della trasmissione dell'offerta. La presentazione dell'offerta mediante il Sistema avviene ad esclusivo rischio del fornitore, che si assume ogni responsabilità e qualsiasi rischio relativo alla mancata o tardiva ricezione dell'offerta ed esonera la stazione appaltante e Lombardia Informatica da qualsiasi responsabilità al riguardo.

Lombardia Informatica, il Gestore del Sistema e la stazione appaltante non potranno essere ritenuti responsabili, fatti salvi i limiti inderogabili di legge, ove l'offerta non pervenga entro il termine perentorio sopra indicato.

Resta altresì inteso che l'offerta si considera ricevuta nel tempo indicato dal Sistema, come risulta dalle registrazioni del Sistema.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

Art. 11 – COMUNICAZIONI, RICHIESTA DI CHIARIMENTI E INFORMAZIONI

Salva l'applicazione di quanto previsto dall'art. 77 del Codice dei contratti pubblici di cui al d.lgs. n. 163/2006, le comunicazioni relative alla presente procedura di gara possono venire effettuate attraverso una delle seguenti modalità:

- a) Le comunicazioni di ordine generale, quali quelle relative all'apertura o alla chiusura di una determinata fase di gara, saranno inviate dalla casella di posta elettronica certificata sintel@regione.lombardia.it alla casella di posta elettronica dichiarata dal fornitore al momento dell'abilitazione, quale proprio recapito per le comunicazioni telematiche;
- b) La Stazione Appaltante ed i partecipanti alla procedura potranno scambiarsi messaggi, chiarimenti e ulteriori informazioni mediante la funzionalità di Sintel "Comunicazioni della procedura", presente all'interno del "dettaglio" della presente procedura. Le comunicazioni scambiate tramite questo metodo saranno recapitate anche all'indirizzo di posta elettronica personale dei procedenti, inserito al momento dell'abilitazione, tali messaggi rimarranno tracciati ed accessibili all'interno dei report della procedura.

Il fornitore elegge quali domicili alternativi per il ricevimento delle comunicazioni inerenti alle procedure di affidamento e, in generale, le attività svolte nell'ambito del Sistema, i seguenti recapiti indicati all'atto dell'Abilitazione o all'invio dell'offerta:

- l'apposita area "comunicazioni della procedura" messa a sua disposizione all'interno del Sistema ed accessibile mediante le Chiavi di accesso del fornitore. A tale fine, il fornitore s'impegna a verificare costantemente e tenere sotto controllo la propria area riservata all'interno del Sistema.
- la casella di posta elettronica
- il numero di fax
- il proprio indirizzo.

Nel caso in cui l'indirizzo di posta elettronica indicato dal fornitore quale proprio recapito telematico non sia una casella di posta elettronica certificata, il fornitore è tenuto ad accertarsi che tale recapito di posta elettronica sia compatibile con la posta elettronica certificata e che le misure di sicurezza adottate dal proprio fornitore di servizi di posta elettronica non impediscano la ricezione di messaggi di posta elettronica certificata. In caso di dubbi o richieste di informazioni, i fornitori potranno contattare l'Help Desk.

La data ed il momento di effettuazione delle comunicazioni inoltrate attraverso il Sistema sono determinate dalle registrazioni di sistema, in conformità a quanto previsto.

Informazioni e chiarimenti sul contenuto del Bando di gara, del presente disciplinare, del capitolato tecnico e degli altri documenti della procedura potranno essere richiesti al Responsabile del Procedimento, solo fino a 10 gg. prima della scadenza di presentazione offerte. Eventuali comunicazioni dovute a precisazioni richieste dalle ditte saranno pubblicate sul sito www.policlinico.mi.it e sul sito www.centraleacquisti.regionelombardia.it



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

Le suddette richieste, formulate in lingua italiana, potranno essere trasmesse per mezzo della suddetta funzionalità di Sintel “comunicazioni della procedura”. Come soluzioni di seconda istanza, in caso di impossibilità tecnica ad utilizzare il sistema, potranno essere trasmesse a mezzo fax al numero 02/58306067 oppure all'indirizzo e-mail: approvvigionamenti@policlinico.mi.it.

Art. 12 – MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA GARA

La procedura di gara sarà esperita il giorno 25.10.2012 alle ore 09.30 da apposito seggio di gara presieduto dal Presidente del seggio stesso, ed avrà il seguente svolgimento:

In seduta pubblica:

- a) all'abilitazione alla gara dei concorrenti con la verifica della documentazione amministrativa presentata;
- b) alla verifica della documentazione tecnica presentata;
- c) all'apertura delle buste chiuse elettronicamente contenenti le offerte economiche.

In caso di impossibilità a completare le operazioni di cui sopra nella medesima seduta, la Fondazione IRCCS, comunicherà alle ditte interessate, con mezzo idoneo, l'ora ed il giorno in cui si procederà al prosieguo delle stesse.

Il sistema telematico, in automatico, procede alla valutazione delle offerte economiche ed all'individuazione del prezzo più basso.

Si avverte che la graduatoria automatica formata dal Sistema è rilevante ai fini dell'aggiudicazione, viene calcolata sulla base del valore economico indicato dal fornitore sul Sistema. In caso di contrasto tra l'importo imputato a Sistema in cifre e l'importo indicato nelle altre dichiarazioni, compreso quanto risulti dall'all.A) Scheda di dettaglio economico, prevale l'importo imputato a Sistema.

Quindi, il Presidente del seggio di gara procede all'aggiudicazione provvisoria della gara stessa.

L'aggiudicazione provvisoria sarà comunicata ai fornitori tramite il Sistema.

ART. 13 - CONCLUSIONE DELL'AGGIUDICAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO

L'aggiudicazione provvisoria, mentre impegna senz'altro la ditta aggiudicataria, diverrà definitiva per l'Amministrazione appaltante soltanto dopo l'adozione del formale provvedimento di aggiudicazione.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

La ditta aggiudicataria dovrà produrre, entro 15 giorni dalla data di ricezione della richiesta della Fondazione IRCCS, la seguente documentazione:

1. autocertificazione riportante le informazioni relative all'iscrizione alla C.C.I.A.A. (ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445 del 2000)
2. atto notarile redatto in conformità all'art. 10, comma 4, del d.lvo 24.07.1992 n. 358, circa la costituzione dell'Associazione Temporanea d'Impresa, qualora presentata in offerta, che deve contenere:
 - l'elenco delle imprese che aderiscono al raggruppamento;
 - l'estratto dei verbali dei consigli di amministrazione o equivalenti organi deliberanti di ciascuna impresa in cui è approvata la partecipazione al raggruppamento temporaneo;
 - l'oggetto e scopo del raggruppamento che nel caso di specie è costituito dalla partecipazione alla gara disciplinata dal presente capitolato;
 - l'indicazione dell'impresa capogruppo;
 - l'irrevocabilità e gratuità del mandato;
 - che la revoca del mandato per giusta causa non ha effetto nei confronti della Fondazione IRCCS;
 - che la presentazione dell'offerta determina per le imprese la responsabilità solidale nei confronti della Fondazione IRCCS;
 - che all'impresa capogruppo spetta la rappresentanza esclusiva, anche processuale, delle imprese mandanti nei confronti della Fondazione IRCCS per tutte le operazioni e gli atti di qualsiasi natura dipendenti dall'appalto, anche dopo il collaudo e fino all'estinzione di ogni rapporto previsto e conseguente al presente capitolato, fatto salvo il diritto della Fondazione IRCCS di far valere le responsabilità facenti capo alle imprese mandanti;
 - la suddivisione per quota dell'appalto tra le imprese associate;
 - che lo scioglimento del raggruppamento temporaneo di imprese, in caso di aggiudicazione dell'appalto, è subordinato all'estinzione di tutti gli obblighi e garanzie previste dal presente capitolato.
3. deposito cauzionale definitivo di cui all'art. 11 del Capitolato Speciale

Relativamente al deposito cauzionale definitivo di cui all'art.11 del Capitolato Speciale, la Ditta aggiudicataria dovrà provvedere, su richiesta dell'Amministrazione capofila e di ciascun Ente aggregato, ciascuno limitatamente alla fornitura di proprio interesse.

A norma dell'art. 13 del d.lgs. n. 196/03, si comunica che i dati raccolti nell'ambito della presente procedura d'appalto sono esclusivamente finalizzati allo svolgimento della stessa; i partecipanti alla gara, conferendo i dati richiesti autorizzano, implicitamente, l'utilizzazione dei dati limitatamente agli adempimenti della procedura d'appalto. Il rifiuto a fornire i dati richiesti nel bando determina l'esclusione dalla gara.

La procedura darà vita a rapporti contrattuali distinti, intercorrenti tra l'Impresa Aggiudicataria e ciascun Ente.



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968





FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

U.O.C. APPROVVIGIONAMENTI

ATTI 582/2012 – ALL.23

ART. 14 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

S'informa che il Responsabile del Procedimento per la presente gara è: avv. Gianluca Bracchi – Dirigente responsabile dell'U.O.C. Approvvigionamenti della Fondazione IRCCS "Ca' Granda" – Ospedale Maggiore Policlinico".

Per ulteriori chiarimenti o per conferma di comunicazioni di variazione, comunque pervenute, concernenti modalità e tempi di espletamento della gara, si invita a voler contattare gli uffici dell'U.O.C. Approvvigionamenti della Fondazione IRCCS:

- tel. 02/5503.8226
- mail: rosita.branchi@policlinico.mi.it
- approvvigionamenti@policlinico.mi.it.

N.B. Si rammenta di visionare periodicamente il sito delle gare on-line della Fondazione IRCCS "Ca' Granda" Ospedale Maggiore Policlinico - Milano, dove è disponibile tutta la documentazione riguardante la presente procedura di gara e dove saranno pubblicati tutti i chiarimenti ed eventuali note sulla procedura stessa.

- Allegati: A) Scheda di dettaglio economico
B) Tabella riepilogativa fabbisogno complessivo

Procedimento presso U.O.C. Approvvigionamenti
Responsabile del procedimento: avv. Gianluca Bracchi
Pratica trattata da: R.Branchi/MN.Baroni



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M.29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 – 20122 Milano – Telefono 02 5503.1 – Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968